



Trygg ferie fra Hardangervidda til Skagerak

Dette prosjektet gjennomføres i de seks kommunene langs Numedalslågen (Larvik, Lardal, Kongsberg, Flesberg, Rollag og Nore og Uvdal kommuner) i regi av den interkommunale samarbeidsprosessen "Den Grønne Dalen." 73.000 innbyggere bor i disse kommunene, men i ferier og helger øker befolkningen betydelig. Delvis på grunn av turister som besøker regionen, men mest på grunn av omfattende bruk av de nærmere 17.000 hyttene i disse kommunene.

Prosjektet har følgende utgangspunkt:

- Alle har rett på helse- og sosialtjenester fra den kommunen de oppholder seg i.
- Kommunene har stort sett et helsetilbud tilpasset antall innbyggere, supplert med en del ekstra beredskap i visse perioder (bl.a. påske).
- Alle kommuner arbeider aktivt for å øke reiselivsnæringen gjennom flere fritidsboliger/hytter og mer bruk av disse. Høyere standard på hyttene, mer fritid og mange "spreke" pensjonister er viktige elementer her.
- Trolig vil antall "persondøgn" på hyttene øke betydelig i årene som kommer.

Viktige problemstillinger i prosjektet er:

- Hvordan skal kommunene organisere helsetjenestene for å møte den forventet økende etterspørsel etter helse- og omsorgstjenester fra turister og hyttebefolkningen i årene som kommer?
- Hvordan sikre god nok ulykkesberedskap ved kysten og på fjellet, mht. leteaksjoner og transport i utmark?
- Hvordan sikre god nok ambulanskapasitet/beredskap?

Social services provision from Hardangervidda to the North Sea

The project is taking place in the six municipalities along the river Numedalslågen. The river starts at the high mountain plateau Hardangervidda and flows into the North Sea by the town Larvik.

73.000 inhabitants are living in this region, but during weekends and holidays the number of people increases a lot. Partly because of tourists, but mostly because of the use of the almost 17.000 holiday homes in the region. We want to secure that everybody, the people living here and our visitors, can be safe when they are staying in our region. The situation is that everybody has a right of getting health and social care where they are staying, being an inhabitant or being a visitor. This causes challenges to the local health and social services which mainly are adjusted the number of people living in the region.

Important questions which the project will illuminate are:

- How can the local authorities meet this increasing demand for social and health care, - economically and practically?
- How can we improve ambulance when there are accidents, - along the roads, on the sea or in the mountains?



Byen og Fjellet – Kollektivtransport

Prosjektet er en videreføring av forstudiet "Byen og Fjellet - Kollektivtransport," som ble avsluttet i mai 2003. Målet med prosjektet er å etablere et kollektivtransport-tilbud som bidrar til å styrke Rjukan som reise-mål, som skaper økt omsetning hos den enkelte næringsaktør og som bidrar til å knytte de ulike geografiske delene av lokalsamfunnet tettere sammen.

Gjennom forprosjektet skal det utvikles og utprøves forskjellige drifts- og finansieringskonsepter for kollektivtransport-tilbud mellom Rjukan by og Gaustablikk/Vemork knyttet til vinter- og sommersesongene 2005, 2006 og 2007. Prosjektet skal synliggjøre ulike modeller for kollektivtransport-tilknytning til naboregionene i vest og øst; Vinje og Notodden.

Prosjektet skal også gjennom deltakelse i Interreg IIIB – North Sea Rural Project - se nærmere på hvordan distrikter i England, Nederland, Danmark og Sverige utformer og etablerer sine kollektivtransport-tilbud.

Public Transportation – in the City and Mountains

This project is a continuation of a pre-study "Public Transportation – in the City and Mountains" which was completed in May 2003. The goal with this project is to establish a public transportation service which contributes to strengthening Rjukan as a tourist destination, which increases local business activity and helps to link various geographic areas of the local community closer together.

Another aim is to find possible links from this project to other governmental transportation duties within the same area.

In the preliminary work, various operations and financial concepts will be developed and evaluated for public transportation services between Rjukan and Gaustablikk/Vemork for the winter and summer seasons 2005 till 2007. The project will also make visible different models for public transportation from Vinje and Notodden.

Through participation in the Interreg IIIB RURAL project, the project will learn how districts in England, The Netherlands, Denmark and Sweden develop and establish their public transportation service.



Fokus på design i Kunstnerdalen

Prosjektet er en videreføring av Kunstnerdalen profilen som er utarbeidet for regionen Krødsherad, Modum og Sigdal, som ligger midt i Buskerud. Vårt mål er å bygge opp under Kunstnerdalenprofilen. Vi skal etablere et miljø for profilering og næringsrettet design som gir våre bedrifter bedre lønnsomhet og gjør vår region konkurransedyktig.

Prioriterte aktiviteter:

- Systematisk arbeid med profileringen av regionen Kunstnerdalen.
- Etablere et miljø for designere og kreative næringer.
- Profilere kvalitetsmat fra Kunstnerdalen.
- Arbeide med næringsrettet design for næringslivet.
- Mobilisere for møteplasser mellom kunst og næringsliv.

Visjon for prosjektet:

"Et miljø for profilering og næringsrettet design på tvers av bransjer skal skapes og være en kreativ møteplass for fremtidens mennesker og bedrifter."

Vi skal gjøre dette arbeidet innenfor tre hovedområder:

- Profilering av Kultur/reiseliv, Mat, Næringsliv/bedrifter.

Noen forventede resultater etter gjennomføring av disse tiltakene:

- Kunnskap om design på alle nivåer vil bidra til at Kunstnerdalen blir en levende region.
- Miljøet vi etablerer blir en "designers/kunstners kunnskapskilde" som vil lede til grensesprengende løsninger i samhandling med trad. næringer.
- Bedrifter som fokuserer på design klarer seg best i konkurransen.
- Det skal være etablert spennende innovasjonsteknikker for nyskappingsprosjekter på tvers av bransjer.
- Skaper nye arbeidsplasser, nye bedriftsetableringer, nye nettverk.
- Gir vårt område en felles identitet som vi er stolte av.
- Design er et av fremtidens viktigste konkurransefortrinn – vår region skal etter gjennomføringen av tiltakene være konkurransedyktig.

Focus on design i Kunstnerdalen

This project is a continuation of the profile of Kunstnerdalen that has been drawn up for the region of Krødsherad, Modum and Sigdal in the heart of Buskerud County. Our goal is to further develop the Kunstnerdalen profile. We shall establish an attractive milieu for image-building and commercial design, which gives our companies better profitability and makes our region competitive.

Top priority tasks:

- Systematic efforts at the image-building of the Kunstnerdalen region.
- Establish a milieu for designers and creative businesses.
- Create a positive image for quality food from Kunstnerdalen.
- Work with commercial design for the business community.
- Mobilise support for forums where art and business can meet.

"A cross-sectoral milieu for image-building and commercial design shall be developed and serve as a creative forum for people and companies of the future."

EUs initiativ til internasjonal samarbeidsprosjekter - Interregprosjekter

EU har i sine budsjetter avsatt ganske betydelige beløp til finansiering av internasjonale samarbeidsprosjekter. Blant disse samarbeidsprosjektene finnes også prosjekter som regionale og kommunale myndigheter kan samarbeide om. Slike prosjekter kalles Interreg-prosjekter. Med hjemmel i EØS avtalen kan norske myndigheter også delta i disse.

Interreg North Sea Rural

North Sea RURAL er et slikt Interreg-prosjekt. Prosjektet bringer sammen 6 partnere/deltakere fra ulike geografiske områder rundt Nordsjøen, i den hensikt å utveksle erfaringer og ideer om hvordan man kan skape en god utvikling på landsbygda og ute i distriktene. De seks partnere er: Norfolk (UK), Fryslân (NL), Wesermarsch (D), Viborg (DK), Västra Götaland Region (S) og BTV-regionen (N). Prosjektet ledes av Viborg. Hos disse 6 partnerna har det i alt blitt startet 15 delprosjekter som skal bidra til å nå prosjektets målsetting. De 15 delprosjektene referer seg til følgende 3 hovedtemaer som anses å være viktige faktorer for å få til en god utvikling i distriktene: Sosiale tjenester, Transport/kommunikasjoner, Næringsøkonomisk utvikling. Prosjektet går over årene 2004-2007.

Interreg North Sea Rural

North Sea RURAL is an Interreg project. The project brings together 6 partners/participants from various geographic regions around the North Sea, with the intention of comparing experiences and ideas about how one can create beneficial development in rural and outlying areas. The 6 partners are: Norfolk (UK), Fryslân (NL), Wesermarsch (D), Viborg (DK), Västra Götaland Region (S) and the BTV region (N). The project is managed by Viborg. All in all 15 pilot projects have been started by the 6 partners and these will contribute to reaching the project goal. The 15 pilot projects relate to the following 3 main themes which are considered to be important factors in attaining beneficial development in the rural areas: Social services, Transport/communications, Economic development. The project spans the years 2004-2007.

North Sea Rural in Norway

In Norway the BTV region (Buskerud, Telemark and Vestfold County Councils) is the formal partner in the project. The following 3 pilot projects within the above-mentioned 3 main themes have been started in Norway:

"Social services provision from Hardangervidda to the North Sea."
Hans-Henrik Thune, e-mail: hans-henrik.thune@numedal.net

"Public transportations - in the City and Mountains."
Kjell-Gunnar Dahle, e-mail: kjell-gunnar@rjukanski.no

"Focus on design in Kunstnerdalen."
Synnøve Helgerud, e-mail: synnove.helgerud@sigdal.kommune.no



Focus on design in Kunstnerdalen.
- Development of existing brand in relation to new activities and products.

Public transportations
- in the City and Mountains.

Social services provision from Hardangervidda to the North Sea.

For further information about the projects please contact:

National Co-ordinator
Bjarne Stabæk
Tlf. +47 32 80 86 80
bjarne.stabak@bfk.no

Co-operation between Buskerud, Telemark, Vestfold.



NORTH SEA RURAL

SOCIAL SERVICES PROVISION FROM HARDANGERVIDDA TO THE NORTH SEA

PUBLIC TRANSPORTATION - IN THE CITY AND MOUNTAINS

FOCUS ON DESIGN IN KUNSTNERDALEN

